

Inspired in real life

VONDOM

Live Simple

Manual de instrucciones
Lavavajillas Panelable
LVJ14P

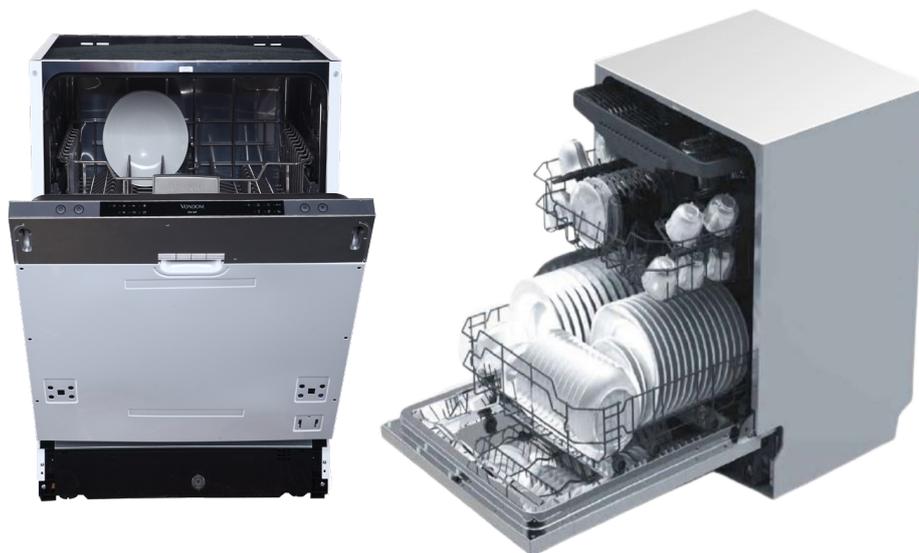


*Conserve la factura de compra para validar la garantía

Índice

Ficha técnica	3
Breve introducción	4
Seguridad general y uso cotidiano	4
Instalación de su nuevo electrodoméstico	6
Colocación del lavavajillas	9
Descripción del producto	14
Guía rápida de usuario	15
Usando su lavavajillas	16
Programación del lavavajillas	27
Mantenimiento y limpieza	29
Resolución de problemas	34
Sugerencias para la carga del lavavajillas	37
Instrucciones de seguridad importantes	40
Garantía	41

Ficha técnica



LVJ14P

Modelo N°	LVJ14P
Capacidad	14 cubiertos
Voltaje	220-240 V
Frecuencia	50 HZ
Peso Neto	34,5 Kg
Peso Bruto	41 Kg
Dimensiones (Ancho*Alto*Prof)	59.8 x 81.5 x 55 cm
Embalaje (Ancho*Alto*Prof)	64.5 x 89 x 64.5 cm

Breve introducción

Gracias por elegir nuestros productos.

Estamos seguros que encontrará a su nuevo equipo muy placentero. Antes de comenzar a utilizarlo, le recomendamos que lea las instrucciones detenidamente, las cuales le brindarán detalles acerca de su uso y funcionamiento.

Asegúrese que todas las personas que utilicen el equipo estén familiarizadas con su forma operativa y medidas de seguridad. Es importante que instale el electrodoméstico correctamente y que preste atención a las instrucciones de seguridad.

- Le recomendamos que guarde este manual del usuario junto con el equipo como referencia o bien para ser utilizado por nuevos usuarios.
- Se espera el uso de este electrodoméstico en el ámbito familiar o en lugares similares, como ser:
 - Sectores de cocina: dentro de negocios, oficinas u otros espacios de trabajo;
 - Alquilerías de clientes dentro de hoteles, moteles y otros espacios residenciales;
 - Posadas;
 - Servicios de catering y espacios similares.
- Si Ud. considera que el equipo no está funcionando correctamente, por favor revise la sección de resolución de problemas para recibir asistencia. Si aún tiene dudas, contacte al servicio de atención al cliente o bien coordine una llamada con un soporte autorizado.

Seguridad general y uso cotidiano



Es importante que utilice el electrodoméstico de manera segura. Le recomendamos que siga las instrucciones detalladas debajo.

- No intente reparar el equipo Ud. mismo. Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de cualquier manera. Todo daño en los cables puede provocar un corto circuito, incendio o shock eléctrico.
- Para protegerse contra el riesgo de una descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el cable o el enchufe en agua u otro líquido. Desconecte antes de limpiar y realizar tareas de mantenimiento en el aparato.
- Use un paño suave humedecido con jabón suave y luego use un paño seco para limpiarlo nuevamente

Seguridad para niños y personas con capacidades diferentes



Este equipo no debería ser utilizado por personas (incluidos niños) con funciones físicas, sensoriales o mentales reducidas, o aquellas con falta de experiencia o conocimiento, salvo que sean supervisadas por una persona responsable por su uso. Se debe vigilar a los niños para asegurarse que no jueguen con el equipo.

- Mantenga todos los envoltorios fuera del alcance de los niños para evitar que se sofoquen.
- No permita que los niños jueguen con el equipo, ya sea colgándose o trepándose de las puertas, estantes, cajones, etc.

Seguridad eléctrica



Para evitar los riesgos que están siempre presentes cuando se utiliza un equipo eléctrico, le recomendamos que preste atención a las instrucciones debajo.

- Desenvuelva el equipo y revíselo. Si percibe algún daño, no lo enchufe y contacte de inmediato a la tienda donde compró el mismo. Guarde todo el envoltorio.
- Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de un mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de una descarga eléctrica al proporcionar una ruta de menor resistencia de la corriente eléctrica. Este electrodoméstico está equipado con un enchufe de conductor de puesta a tierra.
- El enchufe principal debe estar accesible cuando se instala el electrodoméstico y estar enchufado en un tomacorriente apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.
- La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede provocar el riesgo de una descarga eléctrica.
- No modifique el enchufe provisto con el aparato; Si no encaja en la toma de corriente.
- Haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado.
- No abuse, ni se siente, ni se pare sobre la puerta o la rejilla del lavavajillas.
- No opere su lavavajillas a menos que todos los paneles del gabinete estén colocados correctamente.
- Abra la puerta con mucho cuidado si el lavavajillas está funcionando, existe el riesgo de que salga agua. No coloque objetos pesados ni se pare en la puerta cuando esté abierta. El aparato podría volcarse hacia adelante.
- Apague el equipo y desconéctelo antes de moverlo o limpiarlo.
- Nunca desenchufe el equipo tirando del cable. Tome siempre del enchufe y retire directamente para evitar un daño al cable.
- Todo componente eléctrico debe ser reemplazado o reparado por un electricista calificado o un service autorizado. Sólo se deben utilizar repuestos originales.
- La puerta no debe dejarse abierta, ya que esto podría aumentar el riesgo de tropezarse.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada similar para evitar un peligro.
- Durante la instalación, la fuente de alimentación no debe doblarse o aplanarse de forma excesiva o peligrosa.
- No altere los controles.
- El electrodoméstico debe estar conectado a la válvula principal de agua con nuevos juegos de mangueras. Los viejos sets no deben ser reutilizados.
- Para ahorrar energía, en el modo de espera, el aparato se apagará automáticamente mientras no haya ninguna operación en 15 minutos.
- El número máximo de ajustes para lavar es 14.
- El máximo permitido para la presión del ingreso del agua es de 1MPa.
- El mínimo permitido de presión de ingreso de agua es 0,04MPa.

Instalación de su nuevo electrodoméstico

Instrucciones de instalación



Peligro de choque eléctrico

Desconecte la energía eléctrica antes de instalar el lavavajillas. De lo contrario, podría producirse la muerte o una descarga eléctrica.



Atención

La instalación de las tuberías y los equipos eléctricos debe ser realizada por profesionales.

Acerca de la conexión de alimentación



Advertencia

Por seguridad personal:

- No use un cable de extensión o un enchufe adaptador con este electrodoméstico.
- Bajo ninguna circunstancia, corte o retire la conexión a tierra del cable de alimentación.

Requisitos eléctricos

Consulte la etiqueta de clasificación para conocer el voltaje nominal y conecte el lavavajillas a la fuente de alimentación adecuada. Utilice el fusible 10A / 13A / 16A requerido, fusible de retardo o disyuntor recomendado y proporcione un circuito separado que sirva solo a este electrodoméstico.

Conexión eléctrica

Asegúrese que el voltaje y la frecuencia de la corriente correspondan a los de la placa de características. Solo inserte el enchufe en una toma de corriente que esté conectada a tierra correctamente. Si la toma eléctrica a la que debe conectarse el aparato no es apropiada para el enchufe, reemplace el enchufe, en lugar de usar un adaptador o similar, ya que podrían causar sobrecalentamiento y quemaduras.



Asegúrese de que exista una correcta conexión a tierra antes del uso.

Abastecimiento de agua y drenaje

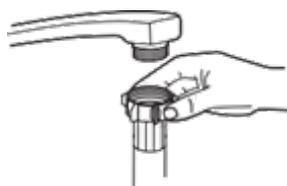
Conexión de agua fría

Conecte la manguera de suministro de agua fría a un conector roscado de 3/4 (pulgadas) y asegúrese de que esté bien sujeta en su lugar.

Si las tuberías de agua son nuevas o no se han utilizado durante un período prolongado de tiempo, deje correr el agua para asegurarse que el agua esté limpia. Esta precaución es necesaria para evitar el riesgo de que la entrada de agua se bloquee y dañe el aparato.



Manguera de suministro de seguridad



Manguera de suministro ordinario

Acerca de la manguera de suministro de seguridad

La manguera de suministro de seguridad consiste en las paredes dobles. El sistema de la manguera garantiza su intervención bloqueando el flujo de agua en caso que se rompa la manguera de suministro y cuando el espacio de aire entre la manguera de suministro y la manguera corrugada exterior esté lleno de agua.



Advertencia

Una manguera que se conecta al fregadero puede explotar si está instalada en la misma línea de agua que el lavavajillas. Si su fregadero tiene una, se recomienda desconectar la manguera y taponar el orificio.

Cómo conectar la manguera de suministro de seguridad

1. Tire de las mangueras de suministro de seguridad completamente fuera del compartimento de almacenamiento ubicado en la parte posterior del lavavajillas.
2. Ajuste los tornillos de la manguera de suministro de seguridad al grifo con rosca de 3/4 pulg.
3. Encienda completamente el agua antes de encender el lavavajillas.

Cómo desconectar la manguera de suministro de seguridad

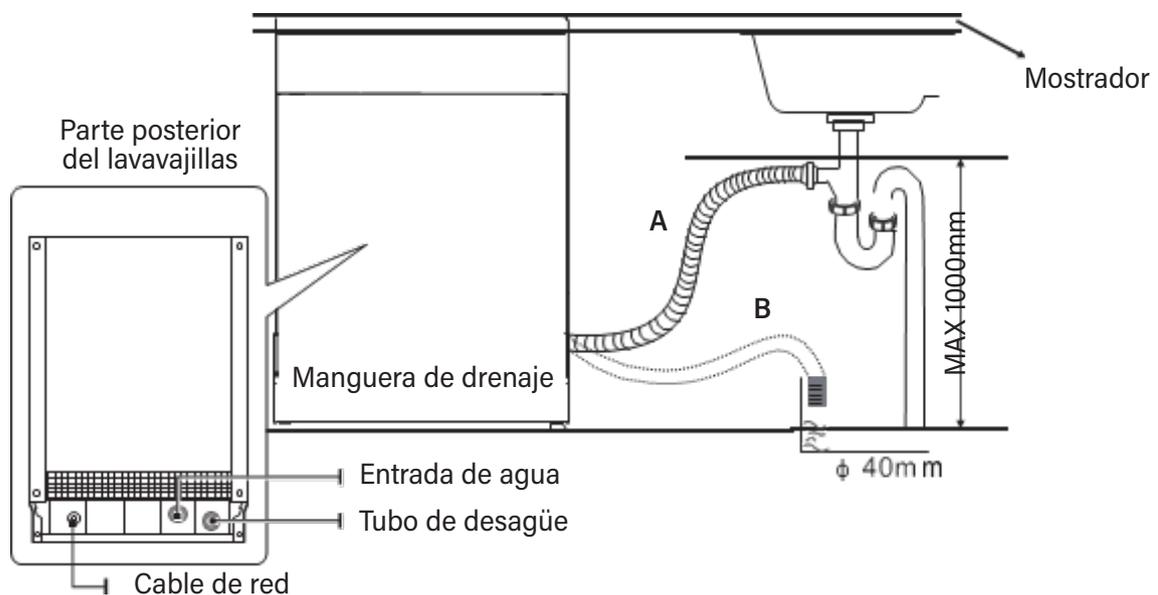
1. Apaga el agua.
2. Desenrosque la manguera de suministro de seguridad del grifo.

Conexión de las mangueras de drenaje

Inserte la manguera de drenaje en un tubo de drenaje con un diámetro mínimo de 4 cm o déjelo entrar al fregadero, asegurándose de evitar doblarlo o engarzarlo.

La altura del tubo de drenaje debe ser inferior a 1000 mm. El extremo libre de la manguera no debe sumergirse en agua para evitar el retroceso del mismo.

⚠ Fije con seguridad la manguera de drenaje en la posición A o en la posición B



Cómo drenar el exceso de agua de las mangueras

Si el fregadero está a más de 1000 mm de altura desde el suelo, el exceso de agua en las mangueras no se puede drenar directamente en el fregadero. Será necesario drenar el exceso de agua de las mangueras en un recipiente adecuado que se mantenga afuera y más bajo que el fregadero.

Salida de agua

Conecte la manguera de drenaje de agua. La manguera de drenaje debe estar correctamente instalada para evitar fugas de agua. Asegúrese que la manguera de drenaje de agua no esté doblada ni aplastada.

Manguera de extensión

Si necesita una extensión de manguera de drenaje, asegúrese de usar una manguera de drenaje similar. No debe superar los 4 metros; de lo contrario, el efecto de limpieza del lavavajillas podría ser reducido.

Conexión de sifón

La conexión de desechos debe estar a una altura inferior a 1000 mm (máximo). La manguera de drenaje de agua debe ser fija.

Colocación del lavavajillas

Coloque el aparato en la ubicación deseada. La parte posterior debe descansar contra la pared detrás de ella y los lados, a lo largo de los gabinetes o paredes adyacentes. El lavavajillas está equipado con un suministro de agua y mangueras de drenaje que se pueden colocar a la derecha o a la izquierda para facilitar la instalación.

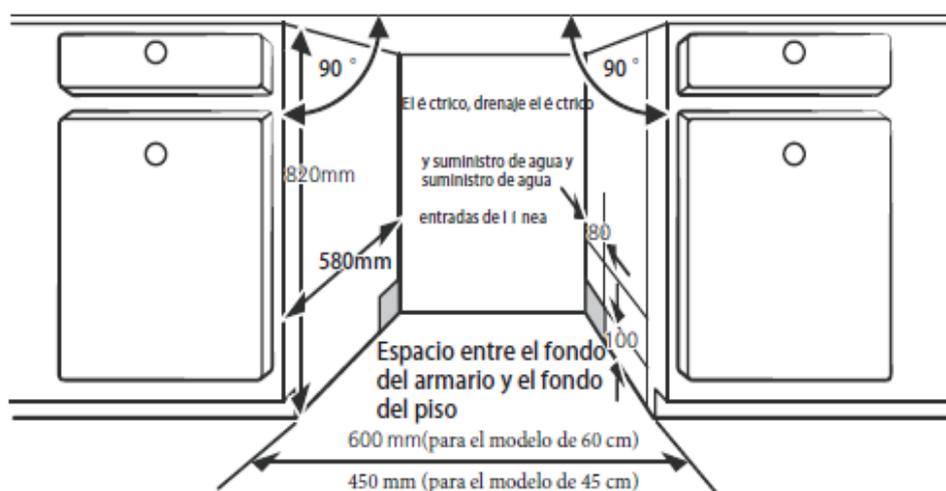
Instalación incorporada (para el modelo integrado)

Paso 1. Seleccionar la mejor ubicación para el lavavajillas

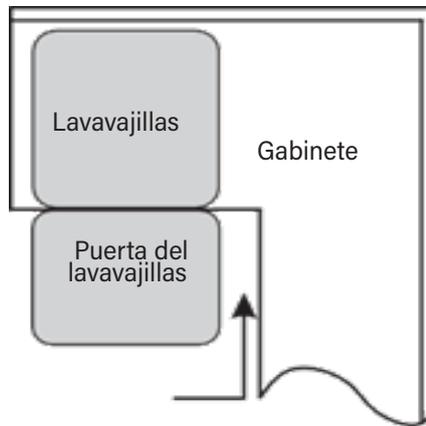
La posición de instalación del lavavajillas debe estar cerca de las mangueras de entrada y drenaje existentes y del cable de alimentación.

Ilustraciones de las dimensiones del gabinete y la posición de instalación del lavavajillas.

1. Menos de 5 mm entre la parte superior del lavavajillas y el gabinete y la puerta exterior alineado al gabinete.



- Si el lavavajillas está empotrado en la esquina del gabinete, debe haber algo de espacio cuando se abra la puerta.



Nota:

Dependiendo de dónde se encuentre su toma de corriente, es posible que tenga que hacer un agujero en el lado opuesto del armario.

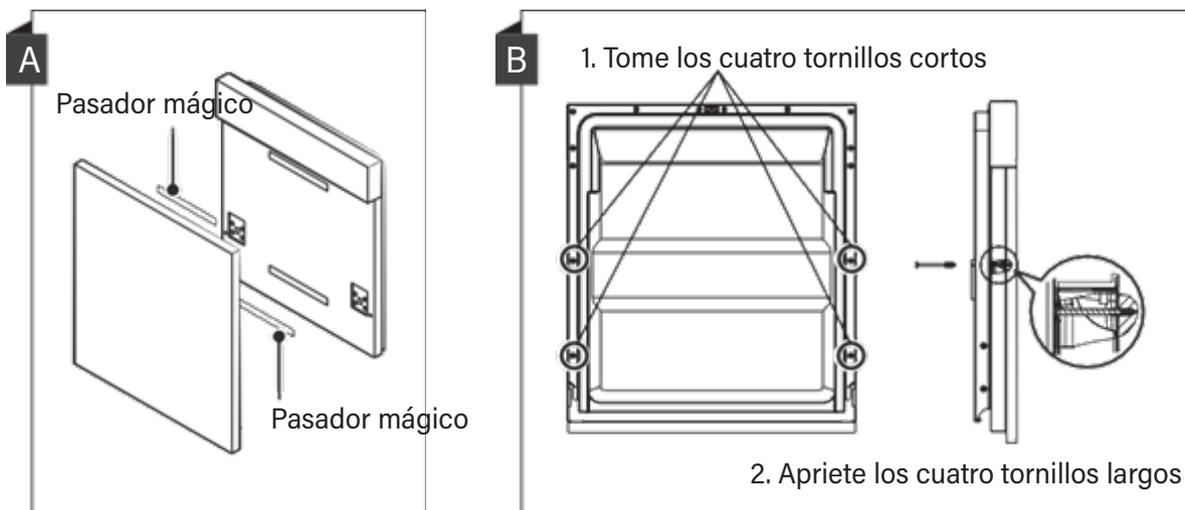
Paso 2. Dimensiones e instalación del panel estético

Nota:

El panel de madera estético podría procesarse de acuerdo con los planos de instalación.

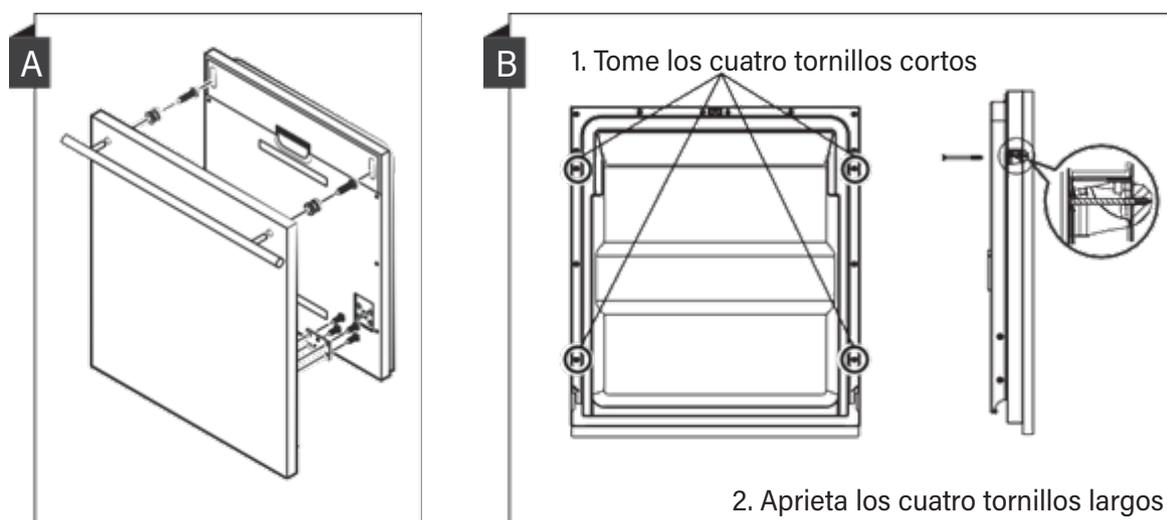
Modelo semi integrado

El pasador mágico A y el pasador mágico B se dislocan, el pasador mágico A en el panel de madera estético y el pasador mágico afieltrado B de la puerta exterior del lavavajillas (consulte la figura A). Después de colocar el panel, fije el panel a la puerta exterior mediante tornillos y pernos (consulte la figura B).



Modelo totalmente integrado

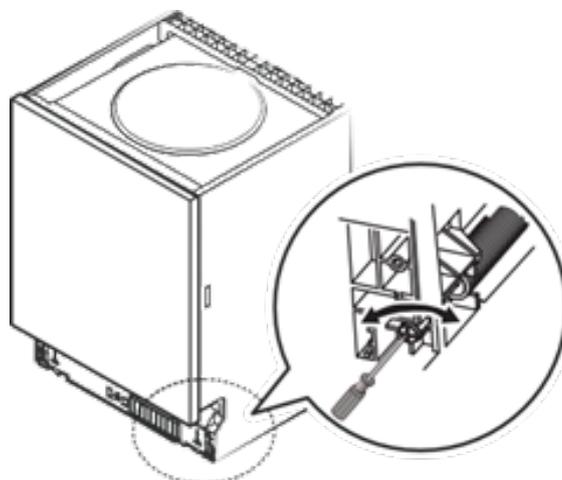
Instale el gancho en el panel de madera estético y coloque el gancho en la ranura de la puerta exterior del lavavajillas (vea la figura A). Después de colocar el panel, fije el panel a la puerta exterior mediante tornillos y pernos (consulte la figura B).



Paso 3. Ajuste de tensión del resorte de la puerta

Los resortes de la puerta se ajustan en la fábrica a la tensión adecuada para la puerta exterior. Si tiene instalado un panel de madera estético, deberá ajustar la tensión del resorte de la puerta. Gire el tornillo de ajuste para mover el ajustador y tensar o relajar el cable de acero.

La tensión del resorte de la puerta es correcta cuando la puerta permanece horizontal en la posición completamente abierta, pero se eleva hasta el final con un ligero movimiento de un dedo.

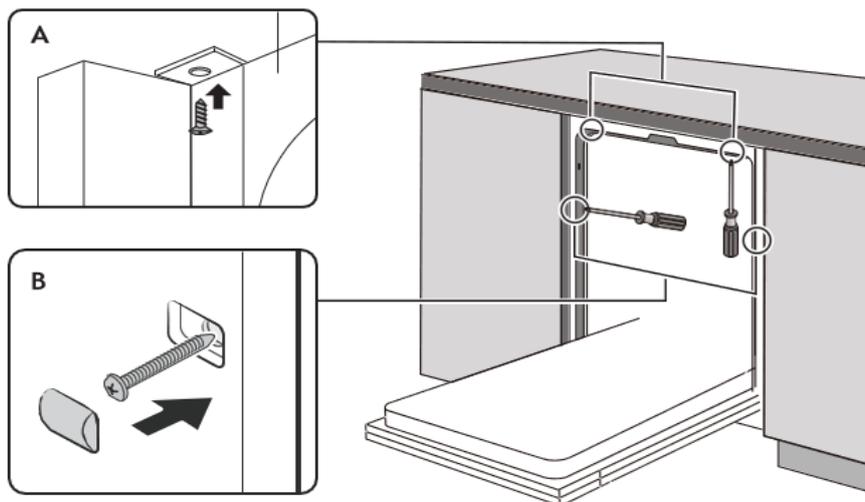


Paso 4. Pasos de instalación del lavaplatos

Nota:

Consulte los pasos de instalación especificados en la instalación.

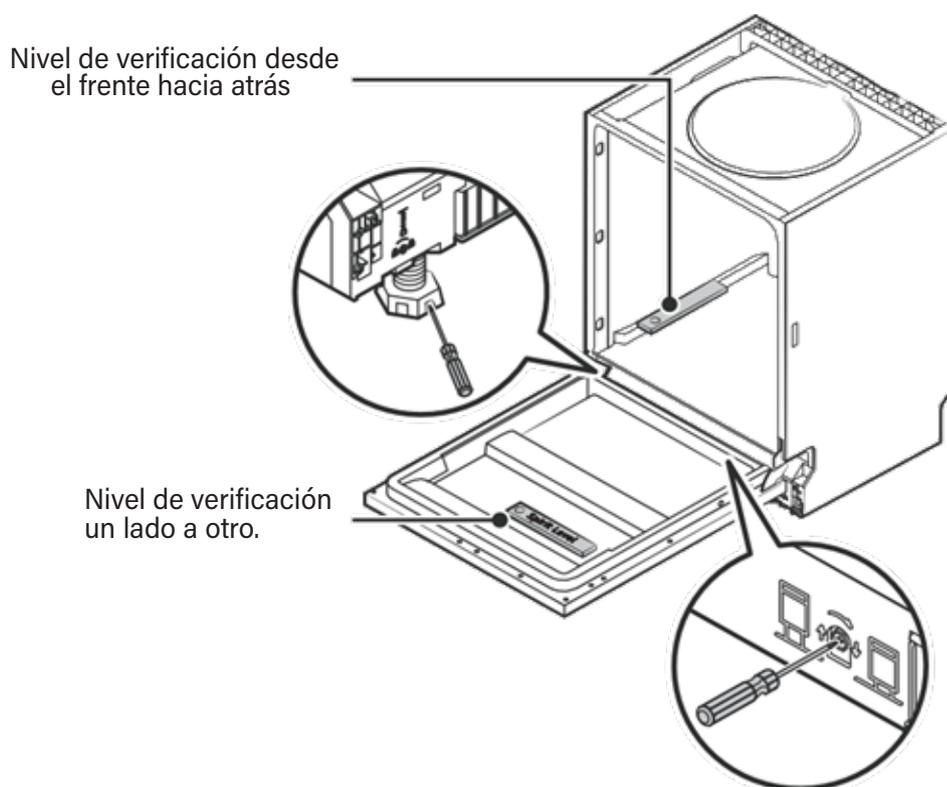
1. Fije la banda de condensación debajo de la superficie de trabajo del armario. Asegúrese que la banda de condensación esté alineada con el borde de la superficie de trabajo.
2. Conecte la manguera de entrada al suministro de agua fría.
3. Conecte la manguera de drenaje.
4. Conecte el cable de alimentación.
5. Coloque el lavavajillas en su lugar.
6. Para ajustar las patas delanteras, use un destornillador plano y gire las patas delanteras hasta que el lavavajillas esté nivelado.
7. Instale la puerta del mueble en la puerta exterior del lavavajillas.
8. Ajuste la tensión de los resortes de las puertas con una llave Allen que gira en el sentido de las agujas del reloj para apretar los resortes izquierdo y derecho de la puerta. De lo contrario, podría dañar su lavavajillas. El lavavajillas debe estar asegurado en su lugar. Hay dos maneras de hacer esto:
 - A- Superficie de trabajo normal: coloque el gancho de instalación en la ranura del plano lateral y fíjelo a la superficie de trabajo con los tornillos para madera.
 - B- Parte superior de trabajo de mármol o granito: Fije el lado con Tornillo.



Paso 5. Nivelación del lavavajillas

El lavaplatos debe estar nivelado para el correcto funcionamiento de la cesta para platos y el rendimiento del lavado.

1. Coloque un nivel de burbuja en la puerta y en el riel para verificar que el lavavajillas esté nivelado.
2. Nivele el lavavajillas ajustando las tres patas niveladoras individualmente.



Nota:

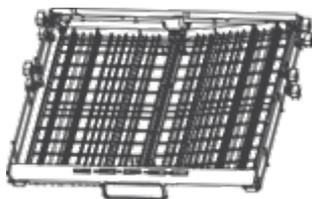
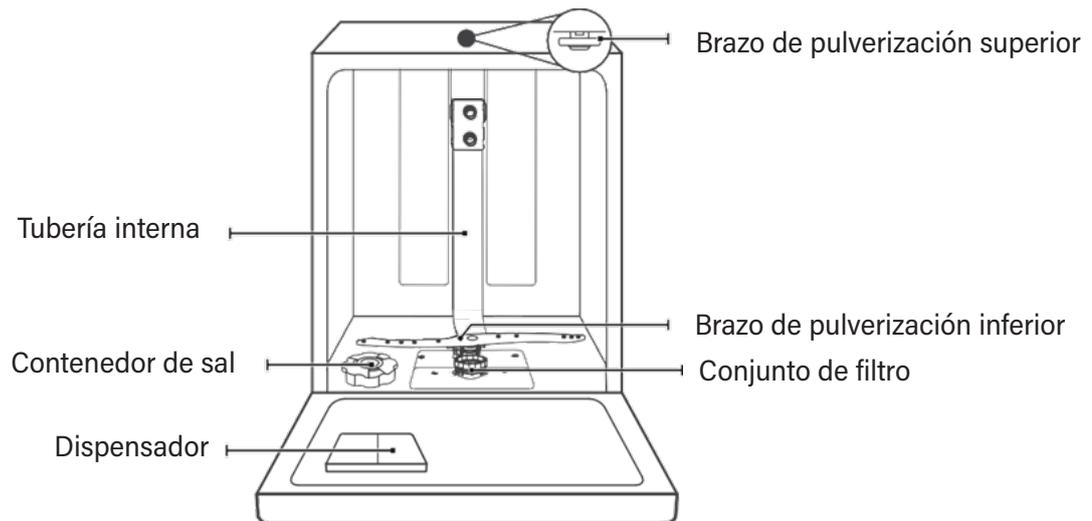
La altura máxima de ajuste de los pies es de 50 mm.

Descripción del producto

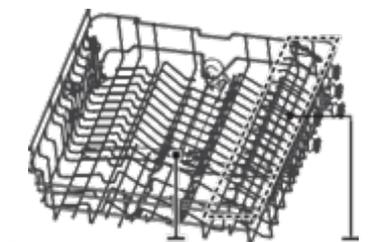


Importante

Para obtener el mejor rendimiento de su lavavajillas, lea todas las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo por primera vez.



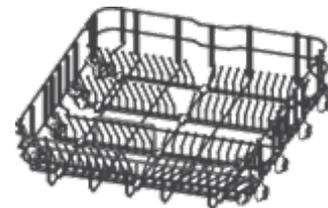
Cubiertos



Brazo de pulverización superior

Rejilla

Cesta superior



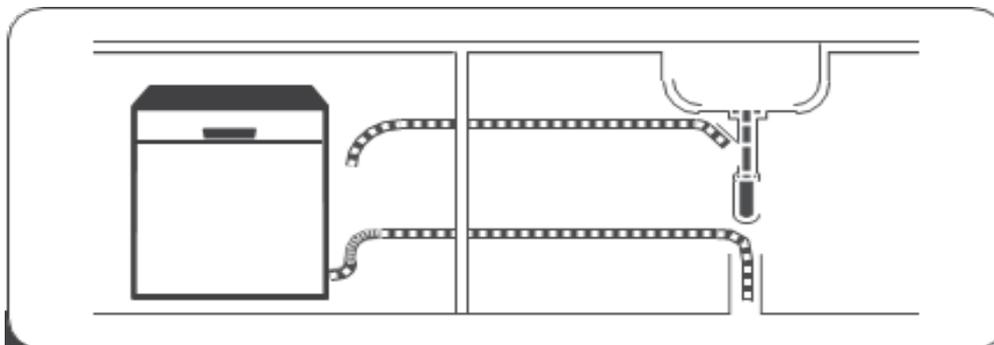
Cesta inferior

Nota:

Las imágenes son sólo de referencia.

Guía rápida de usuario

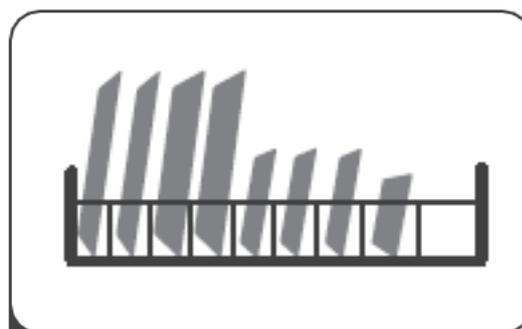
Lea el contenido correspondiente en el manual de instrucciones para conocer el método operativo detallado



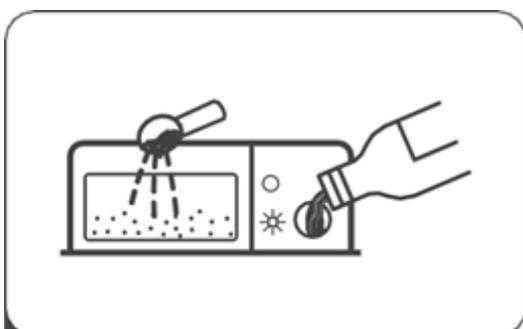
- 1** Instale el lavaplatos
(Por favor, consulte la sección "INSTALACIÓN DE SU NUEVO ELECTRODOMÉSTICO".)



- 2** Eliminar los residuos más grandes en los cubiertos



- 3** Dentro → Fuera



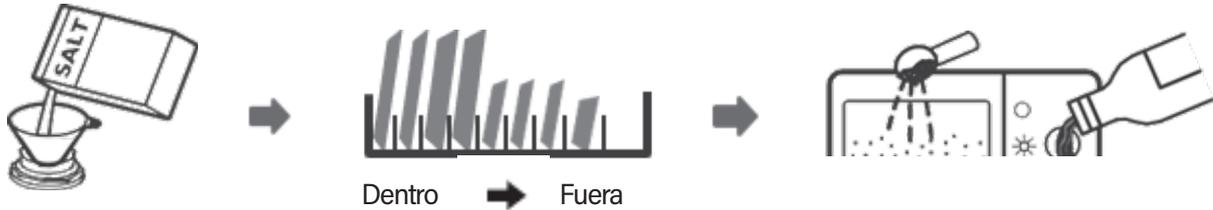
- 4** Llenar el dispensador



- 5** Seleccionar un programa y ejecutar el lavavajillas

Usando su lavavajilla

Antes de usar su lavavajillas



1. Configure el ablandador de agua
2. Cargando la sal en el suavizante
3. Cargando la canasta
4. Llene el dispensador

Ablandador de agua

El ablandador de agua debe configurarse manualmente, utilizando el dial de dureza del agua.

El ablandador de agua está diseñado para eliminar minerales y sales del agua, lo que tendría un efecto perjudicial o adverso en la operación del artefacto.

Cuantos más minerales hay, más dura es tu agua.

El ablandador debe ajustarse de acuerdo con la dureza del agua en su área. Su autoridad local de agua puede aconsejarle sobre la dureza del agua en su área.

Ajustando el consumo de sal

El lavavajillas está diseñado para permitir el ajuste en la cantidad de sal consumida en función de la dureza del agua utilizada. Esto tiene la intención de optimizar y personalizar el nivel de consumo de sal.

Siga los pasos a continuación para ajustar el consumo de sal.

1. Encienda el aparato;
2. Presione el botón de Programa durante más de 5 segundos para iniciar el modelo de fraguado de agua dentro de los 60 segundos después de encender el aparato;
3. Presione el botón de Programa para seleccionar el conjunto apropiado de acuerdo con su entorno local, los conjuntos cambiarán en la siguiente secuencia: H1-> H2-> H3-> H4-> H5-> H6;
4. Presione el botón de encendido para finalizar el modelo de configuración.

Dureza del agua					
German dH	French fH	British Clarke	Mmol/l	Nivel de suavizador de agua	Consumo de sal (gram/cycle)
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

La configuración de manufactura: H3

Póngase en contacto con su proveedor de agua local para obtener información sobre la dureza de su suministro de agua.

Cargando la sal en el suavizador

Nota:

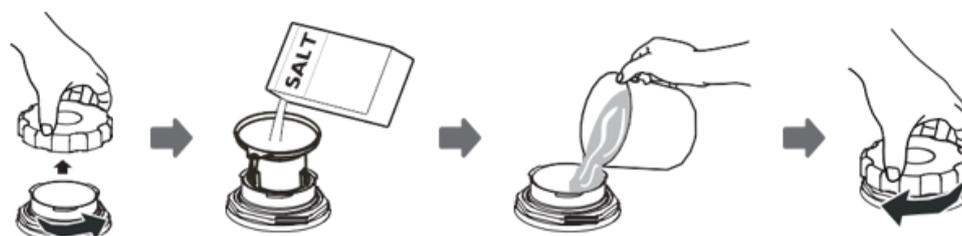
Si su modelo no tiene ningún ablandador de agua, puede omitir esta sección. Siempre use sal para uso en el lavavajillas.

El contenedor de sal se encuentra debajo de la cesta inferior y debe llenarse como se explica a continuación:

Advertencia

- Sólo use sal específicamente diseñada para el uso de lavavajillas! Cualquier otro tipo de sal no específicamente diseñada para el uso de lavavajillas, especialmente la sal de mesa, dañará el ablandador de agua. En caso de daños causados por el uso de sal inadecuada, el fabricante no da ninguna garantía ni se hace responsable de los daños causados.
- Sólo rellene con sal antes de ejecutar un ciclo.
- Esto evitará que los granos de sal o agua salada que se haya derramado permanezcan en el fondo de la máquina por un período de tiempo que pueda causar corrosión.

Siga los pasos a continuación para agregar sal lavavajillas:



1. Retire la cesta inferior y desatornille la tapa del depósito.
2. Coloque el extremo del embudo (suministrado) en el orificio y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal de lavavajillas.
3. Llene el contenedor de sal hasta su límite máximo con agua. Es normal que salga una pequeña cantidad de agua del contenedor de sal.
4. Después de llenar el recipiente, vuelva a atornillar la tapa.
5. La luz de advertencia de sal se apagará después que el contenedor de sal se haya llenado con sal.
6. Inmediatamente después de llenar la sal en el contenedor, se debe iniciar un programa de lavado (sugerimos usar un programa corto). De lo contrario, el sistema de filtro, la bomba u otras partes importantes de la máquina pueden dañarse con agua salada. Esto está fuera de garantía.

Nota:

El contenedor de sal sólo debe rellenarse cuando la luz de advertencia de sal (☹) se encienda en el panel de control. Dependiendo de qué tan bien se disuelva la sal, la luz de advertencia de sal aún puede estar encendida aunque el contenedor de sal esté lleno.

Si no hay luz de advertencia de sal en el panel de control (para algunos modelos), puede estimar cuándo se debe llenar la sal en el ablandador por los ciclos que ha funcionado el lavavajillas.

Si la sal se ha derramado, ejecute un remojo o un programa rápido para eliminarla.

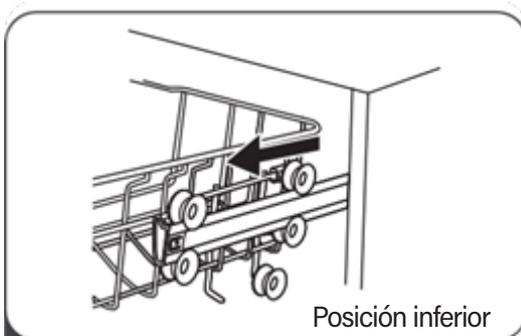
Consejos para usar la cesta

Ajuste de la cesta superior

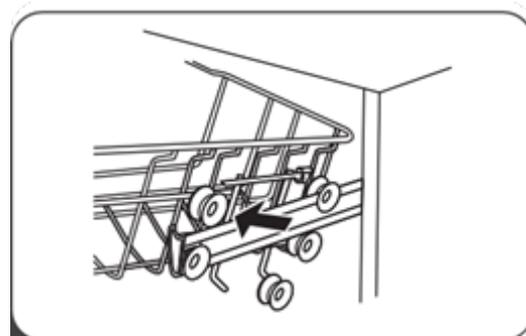
Tipo 1:

La altura de la canasta superior se puede ajustar fácilmente para acomodar platos más altos en la canasta superior o inferior.

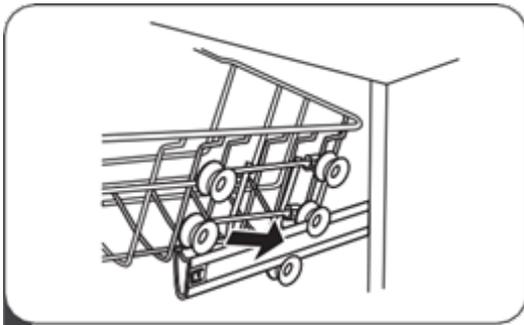
Para ajustar la altura del estante superior, siga estos pasos:



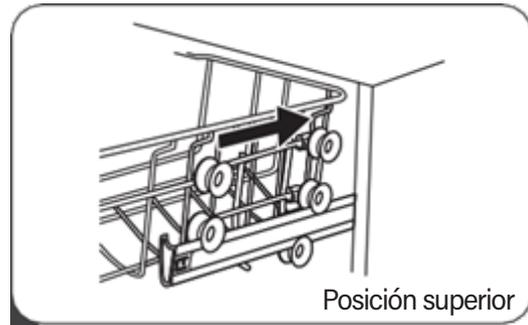
1 Sacar la canasta superior..



2 Retirar la canasta superior.



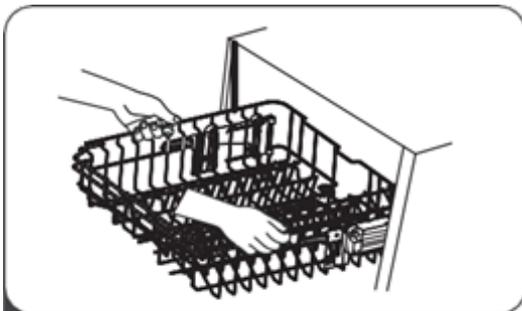
3 Vuelva a colocar la canasta superior en los rodillos superiores o inferiores.



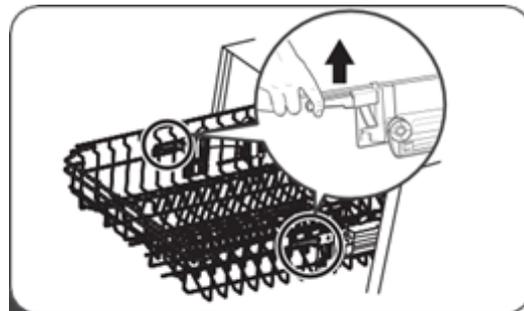
4 Empuje en la canasta superior.

Posición superior

Tipo 2:



1 Para elevar la parrilla a la posición superior, levante la parrilla hasta que ambos lados estén a la misma altura. El estante se asegurará en su lugar.



2 Para bajar el estante, empuje hacia abajo el asa y suéltelo.

Plegando los estantes de las tazas

Para dejar espacio para los artículos más altos en la canasta de la lavadora de platos, suba la rejilla hacia arriba. A continuación, puede apoyar los productos más altos contra ella. También puede quitarla cuando no se requiera su uso.



Plegando los estantes de los platos

Los picos se usan para sostener platos. Se pueden bajar para hacer más espacio para artículos grandes.



Elevar hacia arriba

Elevar hacia atrás

Preparación y carga

- Considere la compra de utensilios que se identifican como aptos para lavavajillas.
- Para artículos particulares, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.
- Para evitar daños, no saque el vidrio y los cubiertos del lavavajillas inmediatamente después que el programa haya finalizado.

Los siguientes cubiertos y platos no son adecuados

- Cubiertos con mangos de madera, cuerno de china o de nácar, artículos de plástico que no son resistentes al calor.
- Cubiertos más viejos con partes pegadas que no son resistentes a la temperatura.
- Cubiertos o platos enlatados
- Artículos de cobre.
- Vaso de cristal.
- Artículos de acero sujetos a oxidación.
- Platos de madera.
- Artículos hechos de fibras sintéticas.
- Algunos tipos de tazas pueden opacarse después de una gran cantidad de lavados. Las piezas de plata y aluminio tienden a decolorarse durante el lavado.

Recomendaciones para cargar el lavavajillas

Elimine cualquier cantidad grande de comida sobrante. Ablande los restos de comida quemada en sartenes. No es necesario enjuagar los platos con agua corriente.

Para un mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas pautas de carga.

(Las características y la apariencia de cestas y canastas de cubertería pueden variar de su modelo).

Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente manera:

- Los artículos curvados, o aquellos con cavidades, deben cargarse de forma inclinada para que el agua pueda salir.
- Todos los utensilios están apilados de forma segura y no pueden volcarse.
- Todos los utensilios se colocan de manera tal que los brazos rociadores pueden girar libremente durante el lavado.
- Cargue elementos huecos como tazas, vasos, sartenes, etc. Con la abertura hacia abajo para que el agua no se acumule en el contenedor o en una base profunda.
- Los platos y los cubiertos no deben estar uno dentro del otro ni cubrirse entre sí. Para evitar daños, las tazas no deben tocarse entre sí.
- La cesta superior está diseñada para contener vajilla más delicada y ligera, como vasos, café y tazas de té.
- Los cuchillos de hoja larga almacenados en posición vertical son un peligro potencial.
- Los cubiertos largos y / o afilados, como los cuchillos para trinchar, deben colocarse horizontalmente en la canasta superior
- Por favor no sobrecargue su lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y un consumo razonable de energía.

Nota:

Los artículos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas ya que podrían caerse fácilmente de la canasta.

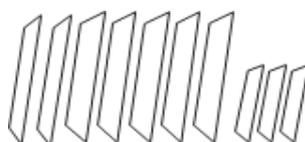
Cargando la cesta superior

La canasta superior está diseñada para sostener la vajilla más delicada y ligera como vasos, tazas de té, café y platos, así como platos, cuencos pequeños y poco profundos, sartenes (siempre que no estén demasiado sucias).



Cargando la cesta inferior

Sugerimos que coloque los artículos más grandes y difíciles de limpiar como ollas, sartenes, tapas, platos y tazones. Es preferible colocar platos y tapas al costado de los racks para evitar bloquear la rotación del brazo rociador superior. El diámetro máximo aconsejado para las placas delante del dispensador de detergente es de 19 cm, esto no obstaculiza la apertura de ella.



Cargando la cesta de cubiertos

Los cubiertos deben colocarse en esta rejilla separadamente el uno del otro en las posiciones adecuadas, y asegúrese que los utensilios no aniden juntos, esto puede causar un mal rendimiento.



No permita que ningún elemento se extienda por la parte inferior.
Siempre cargue utensilios afilados con la punta hacia abajo.

Quitando los platos

Para evitar que gotee agua desde la canasta superior hacia la canasta inferior, le recomendamos que primero vacíe la canasta inferior, seguida de la canasta superior.



¡Los artículos estarán calientes! Para evitar daños, no saque el vidrio y los cubiertos del lavavajillas durante aproximadamente 15 minutos después de que el programa haya finalizado.

Función del agente de enjuague y detergente

El abrillantador se libera durante el enjuague final para evitar que el agua forme gotas en sus platos, lo que puede dejar manchas y rayas. También mejora el secado al permitir que el agua salga de los platos. Su lavavajillas está diseñado para usar auxiliares de enjuague líquidos.



Use solo abrillantador de marca para lavavajillas. Nunca llene el dispensador de abrillantador con ninguna otra sustancia (por ejemplo, agente de limpieza de lavavajillas, detergente líquido). Esto dañaría el aparato.

Cuándo rellenar el dispensador de abrillantador

A menos que la luz de advertencia de enjuague () en el panel de control esté encendida, siempre puede estimar la cantidad a partir del color del indicador de nivel óptico ubicado junto a la tapa. Cuando el contenedor de abrillantador está lleno, el indicador estará completamente oscuro. El tamaño del punto oscuro disminuye a medida que disminuye el abrillantador. Nunca debe dejar que el nivel de abrillantador sea inferior a 1/4 de su capacidad. A medida que disminuye el agente de enjuague, cambia el tamaño del punto negro en el indicador de nivel de agente de enjuague, como se ilustra a continuación.

● Lleno ● 3/4 lleno ● 1/2 lleno ● 1/4 lleno ○ Vacío

Función de detergente

Los ingredientes químicos que componen el detergente son necesarios para eliminar, aplastar y distribuir toda la suciedad del lavavajillas. La mayoría de los detergentes de calidad comercial son adecuados para este propósito.



Uso de detergente

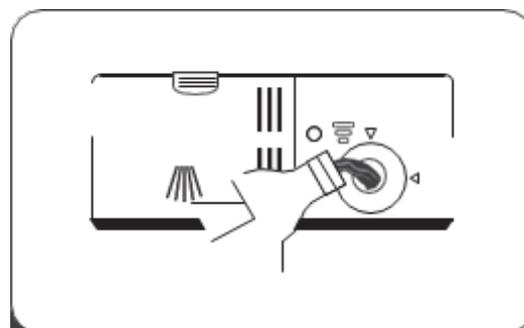
Use sólo detergente hecho específicamente para el uso de lavavajillas. Mantenga su detergente fresco y seco. No coloque detergente en polvo en el dispensador hasta que esté listo para lavar platos.

¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Mantenga el detergente para lavavajillas fuera del alcance de los niños.

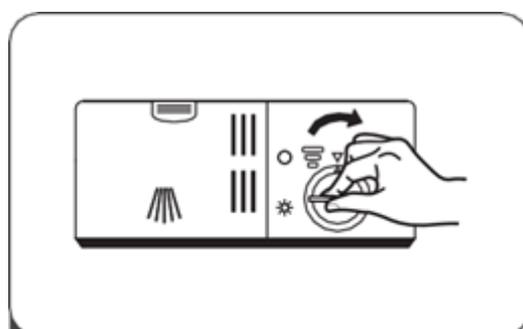
Llenar el depósito de ayuda de enjuague



1 Para abrir el dispensador, gire la tapa hacia la flecha "abierta" (izquierda) y levántela.



2 Vierta cuidadosamente el abrillantador en su dispensador, evitando que se desborde.

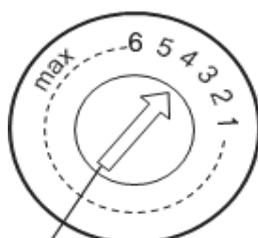


3 Vuelva a colocar la tapa insertándola alineada con la flecha "abrir" y girándola a la flecha cerrada (derecha).

Nota:

Limpe cualquier abrillantador de enjuague derramado con un paño absorbente para evitar la formación de espuma excesiva durante el siguiente lavado.

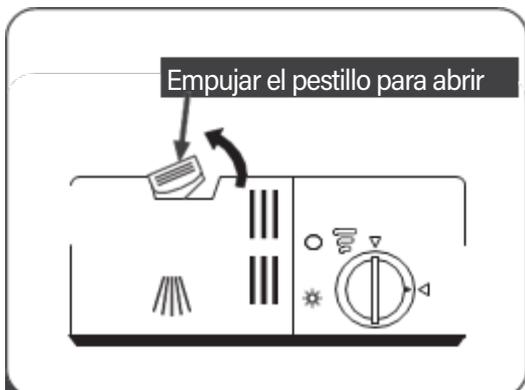
Ajuste del depósito de abrillantador



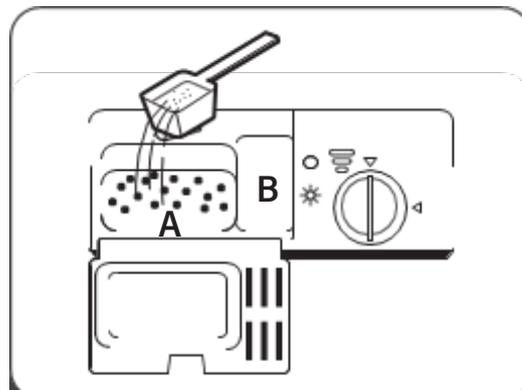
← Ajuste la palanca (enjuague)

El depósito de abrillantador tiene seis configuraciones. Tanto la configuración recomendada como la configuración de fábrica son "4". Si los platos no se están secando correctamente, ajuste el dial al siguiente número más alto hasta que sus platos estén libres de manchas. Redúzcalo si hay manchas blanquecinas y pegajosas en sus platos o una película azulada sobre la cristalería o las cuchillas.

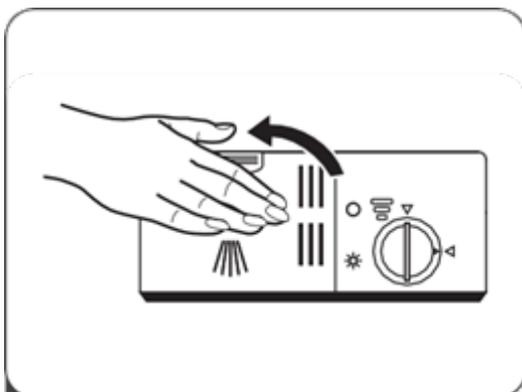
Llenar el dispensador de detergente



1 Presione el cierre de liberación en el dispensador de detergente para abrir la tapa.



2 Agregue detergente en la cavidad más grande (A) para el ciclo de lavado principal. Para cargas de lavado más sucias, también agregue algo de detergente en la cavidad más pequeña (B) para el ciclo de prelavado.

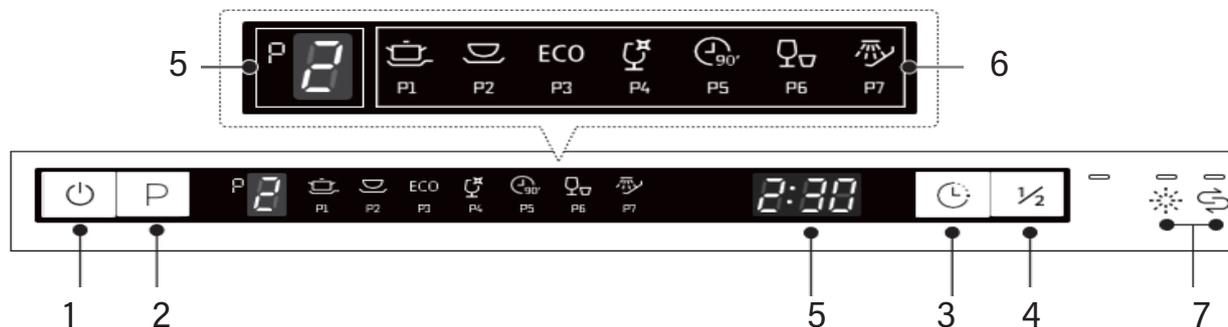


3 Cierre la tapa y presione sobre ella hasta se bloquee.

Nota:

Tenga en cuenta que dependiendo de la suciedad del agua, la configuración puede ser diferente. Por favor, observe las recomendaciones del fabricante sobre el envase del detergente.

Panel de control



Operación (Botón)

1) Encendido	Presione este botón para encender su lavavajillas, la pantalla se ilumina
2) Programa	Presione este botón para seleccionar el programa de lavado apropiado, el indicador correspondiente se encenderá.
3) Inicio Programado	Presione este botón para configurar las horas programadas para el lavado. Puede retrasar el inicio del lavado hasta 24 horas. Al presionar este botón, se demora una hora en comenzar a lavar.
4) Media carga	Para cargas pequeñas, puede usar sólo la rejilla superior o inferior para ahorrar energía. Cada vez que presiona el botón Half Load, se alterna entre el estante superior solamente y el inferior.

Monitor

5) Pantalla de visualización	 Para mostrar el tiempo de recordatorio y el tiempo de demora, códigos de error, etc.  Para mostrar el tiempo de recordatorio y el tiempo de demora, códigos de error, etc.
6) Pantalla de visualización	 Intensivo Para artículos muy sucios. Incluye ollas y sartenes.  Normal Para cargas normalmente sucias, como ollas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias. ECO  Cristal Para vajilla ligeramente sucia y vidrio.  90 min Para cargas normalmente sucias que necesitan lavado rápido.  Rápido Un lavado más corto para cargas ligeramente sucias que no necesitan secado.  Enjuagar Para enjuagar los platos que planeas lavar más tarde ese día.
7) Indicador de advertencia	 Abrillantador Si el indicador "☀" está encendido, significa que el lavavajillas tiene poca cantidad de enjuague para el lavavajillas y es necesario volver a llenarlo.  Sal Si el indicador "☹" está encendido, significa que el lavavajillas tiene poca sal de lavavajillas y debe volver a llenarse.

Programación del lavavajillas

Tabla de ciclo de lavado

La tabla a continuación muestra qué programas son mejores para los niveles de residuos de alimentos en ellos y la cantidad de detergente que se necesita.

También muestra información diversa sobre los programas.

(●) Significa: debe llenar el enjuague en el dispensador de enjuague.

Programa	Descripción del ciclo	Detergente Pre / Principal	Tiempo de ejecución (min)	Energía (kWh)	Agua (L)	Abrillantador
 Intensivo	Prelavado (50°C) Lavado (60°C) Enjuague Enjuague Enjuague (70 °C) El secado	5/30 gr (1 o 2 piezas)	170	1.6	18.5	●
 Normal	Prelavado (40°C) Lavado (55°C) Enjuague Enjuague Enjuague (65°C) El secado Prelavado	5/30 gr (1 o 2 piezas)	180	1.3	15	●
ECO (*EN 50242)	Prelavado Lavado (45°C) Enjuague (65°C) Secado	5/30 gr (1 o 2 piezas)	190	0.9	11	●
 Cristal	Prelavado Lavado (45°C) Enjuague Enjuague (65°C) Secado	5/30 gr (1 pieza)	130	0.9	14.5	●
 90 Min	Lavado (65°C) Enjuague Enjuague (65°C) Secado	35 gr (1 pieza)	90	1.35	12.5	●
 Rápido	Lavado (45°C) Enjuague (55°C) Enjuague (55°C)	25 g	30	0.75	11	○
 Enjuagar	Prelavado		15	0.02	4	○

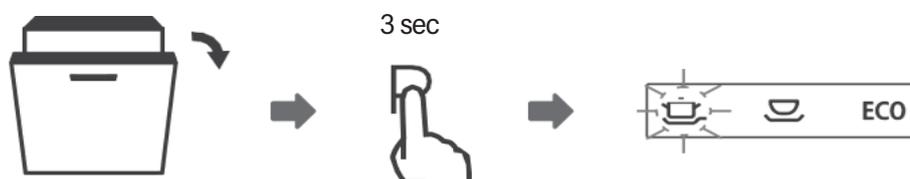
Comenzar un ciclo de lavado

1. Saque la cesta inferior y superior, cargue los platos y empújelos hacia atrás. Se recomienda cargar primero la cesta inferior, luego la superior.
2. Vierta el detergente.
3. Inserte el enchufe en el zócalo. Asegúrese que el suministro de agua esté encendido a presión total.
4. Abra la puerta, presione el botón de Encendido.
5. Elija un programa, la luz de respuesta se encenderá. Luego cierre la puerta, el lavavajillas comenzará su ciclo.

Cambiar el programa a mitad del ciclo

Un ciclo de lavado sólo se puede cambiar si ha estado funcionando durante un tiempo corto; de lo contrario, es posible que el detergente ya se haya liberado y que el lavavajillas ya haya drenado el agua de lavado. Si este es el caso, el lavavajillas debe ser reiniciado y el dispensador de detergente debe ser rellenado. Para reiniciar el lavavajillas, siga las instrucciones a continuación:

1. Abra la puerta un poco para detener el lavavajillas, después que el brazo de pulverización deje de funcionar, puede abrir completamente la puerta.
2. Presione el botón de Programa durante más de tres segundos para que la máquina permanezca en estado de espera.
3. Puede cambiar el Programa a la configuración de ciclo deseada.



¿Olvidó agregar un plato?

Se puede agregar un plato olvidado en cualquier momento antes que se abra el dispensador de detergente. Si este es el caso, siga las instrucciones a continuación:

1. Abra la puerta un poco para detener el lavado.
2. Después que los brazos de pulverización dejen de funcionar, puede abrir la puerta por completo.
3. Agregue los platos olvidados.
4. Cierre la puerta.
5. El lavavajillas comenzará a funcionar nuevamente.



Es peligroso abrir la puerta a mitad del ciclo, ya que el vapor caliente puede lastimarlo.

Códigos de error

Si hay un mal funcionamiento, el lavavajillas mostrará códigos de error para identificarlos:

Códigos	Significados	Posibles causas
E1	Mayor tiempo de entrada.	Los grifos no se abren, la entrada de agua está restringida o la presión del agua es demasiado baja.
E3	No alcanzando la temperatura requerida.	Mal funcionamiento del elemento calefactor.
E4	Rebosar	Algunos elementos de las fugas del lavavajillas.
Ed	Fallo de comunicación entre PCB principal con pantalla de PCB	Circuito abierto o corte el cableado para la comunicación.



- Si ocurre un desbordamiento, apague el suministro de agua principal antes de llamar a un servicio.
- Si hay agua en la bandeja de la base debido a un sobrellenado o a una pequeña fuga, se debe quitar el agua antes de volver a poner en marcha la lavadora de platos.

Mantenimiento y limpieza

Cuidado externo

La puerta y el sello de la puerta

Limpie los sellos de la puerta regularmente con un paño suave y húmedo para eliminar los depósitos de alimentos. Cuando se carga el lavavajillas, los residuos de comida y bebida pueden gotear en los lados de la puerta del lavavajillas. Estas superficies están fuera del gabinete de lavado y no se accede por el agua desde los brazos de rociado. Cualquier depósito debe limpiarse antes que se cierre la puerta.

Si se requiere limpieza, el panel de control debe limpiarse SOLAMENTE con un paño suave y húmedo.



- Para evitar la penetración de agua en la cerradura de la puerta y los componentes eléctricos, no use un limpiador en aerosol de ningún tipo.
- Nunca use limpiadores abrasivos o estropajos en las superficies externas porque pueden rayar el acabado. Algunas toallas de papel también pueden rayar o dejar marcas en la superficie

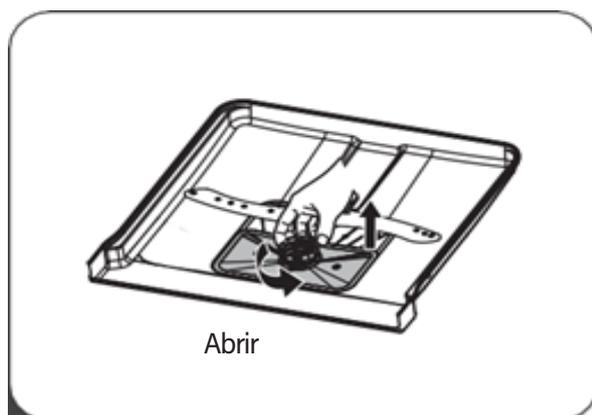
Cuidado interno

Sistema de filtrado

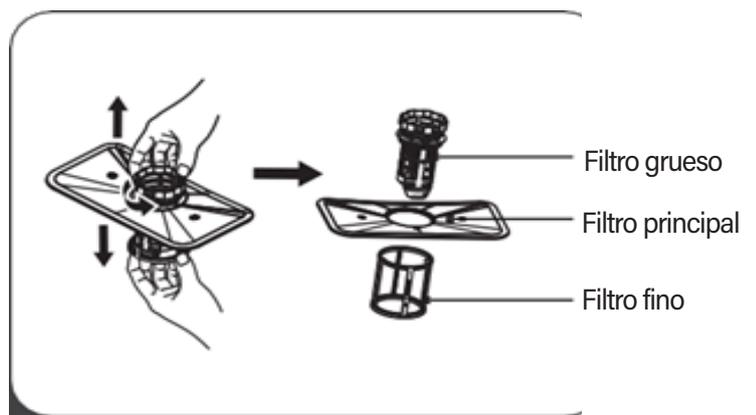
El sistema de filtrado en la base retiene residuos gruesos del ciclo de lavado. Los residuos gruesos recogidos pueden hacer que los filtros se obstruyan. Compruebe el estado de los filtros con regularidad y límpielos, si es necesario, con agua corriente. Siga los pasos a continuación para limpiar los filtros en el gabinete de lavado.

Nota:

Las imágenes son sólo de referencia.



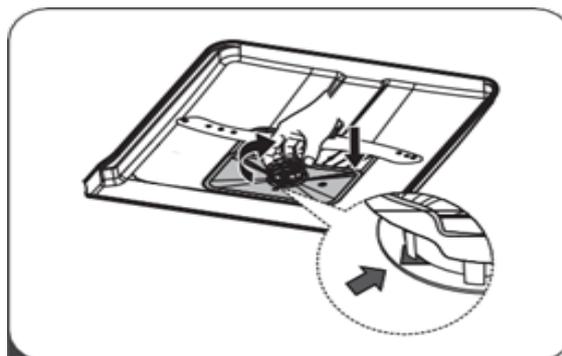
- 1 Sostenga el filtro grueso y gírelo en sentido antihorario para desbloquear el filtro. Levante el filtro hacia arriba y fuera del lavavajillas.



- 2 El filtro fino se puede sacar de la parte inferior del conjunto del filtro. El filtro grueso se puede separar del filtro principal apretando suavemente las pestañas en la parte superior y tirando de él.



3 Los restos de alimentos más grandes se pueden limpiar enjuagando el filtro con agua corriente. Para una limpieza más completa, use un cepillo de limpieza suave.



4 Vuelva a ensamblar los filtros en el orden inverso al de la dispersión, vuelva a colocar el inserto del filtro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta la flecha de cierre.

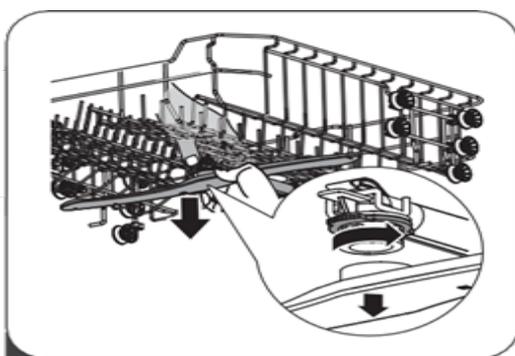


- No apriete demasiado los filtros. Vuelva a colocar los filtros en secuencia de forma segura, de lo contrario podrían entrar suciedad gruesa en el sistema y causar un bloqueo.
- NUNCA use el lavavajillas sin filtros en su lugar. El reemplazo incorrecto del filtro puede reducir el nivel de rendimiento del electrodoméstico y dañar los platos y utensilios.

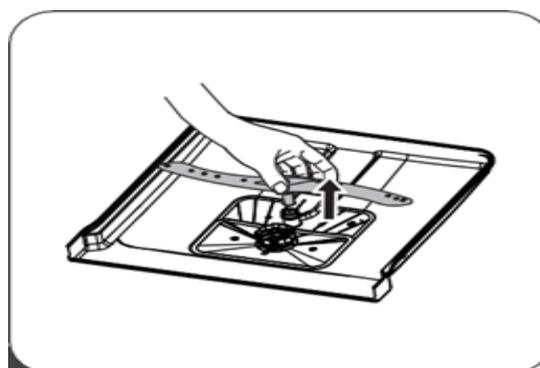
Brazos de pulverización

Es necesario limpiar los brazos de rociado regularmente para productos químicos de agua dura que obstruirán los chorros y los cojinetes del brazo rociador.

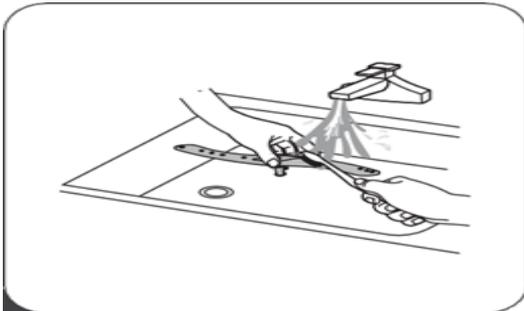
Para limpiar los brazos rociadores, siga las instrucciones a continuación:



1 Para quitar el brazo rociador superior, sostenga la tuerca en el centro de la rueda y gire el brazo rociador en el sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo.



2 Para quitar el brazo rociador inferior, saque el brazo rociador hacia arriba



3 Lave los brazos en agua jabonosa y tibia y use un cepillo suave para limpiar los chorros. Reemplácelos después de enjuagarlos completamente.

Cuidado del lavaplatos

Precaución de helada

Tome medidas de protección contra heladas en el lavavajillas en invierno. Cada cinco ciclos de lavado, opere de la siguiente manera

1. Corte la corriente eléctrica al lavavajillas en la fuente de suministro.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte el tubo de entrada de agua de la válvula de agua.
3. Drene el agua de la tubería de entrada y la válvula de agua. (Usa una sartén para juntar el agua)
4. Vuelva a conectar el tubo de entrada de agua a la válvula de agua.
5. Retire el filtro y use una esponja para absorber el agua en el sumidero.

Después de cada lavado

Después de cada lavado, cierre el suministro de agua al aparato y deje la puerta ligeramente abierta para que la humedad y los olores no queden atrapados en el interior.

Retire el enchufe

Antes de limpiar o realizar tareas de mantenimiento, siempre quite el enchufe del zócalo.

Sin solventes ni limpieza abrasiva

Para limpiar el exterior y las piezas de goma del lavavajillas, no use disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Solo use un paño con agua tibia y jabón.

Para eliminar manchas o manchas de la superficie del interior, use un paño humedecido con agua y un poco de vinagre o un producto de limpieza hecho específicamente para lavavajillas.

Cuando no está en uso durante mucho tiempo

Se recomienda que ejecute un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y luego retire el enchufe de la toma, apague el suministro de agua y deje la puerta del aparato ligeramente abierta. Esto ayudará a que los sellos de la puerta duren más y evite que se formen olores dentro del artefacto.

Mover el aparato

Si el electrodoméstico debe moverse, intente mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, puede colocarse de espaldas.

Resolución de problemas

Si tiene problemas con su electrodoméstico o considera que su equipo no funciona correctamente, puede llevar a cabo ciertos controles antes de llamar al servicio técnico. Puede seguir estos simples pasos.

No intente reparar el equipo Ud. mismo. Si el problema persiste luego de haber seguido los pasos mencionados.

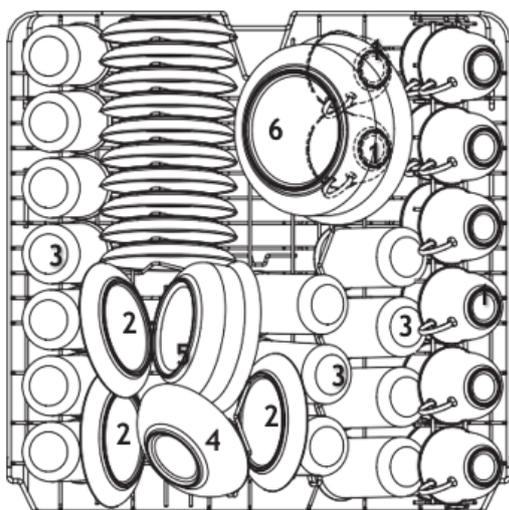
Problema	Posibles causas	Qué hacer
El lavavajillas no se inicia	Fusible quemado, o se disparó la ruptura del circuito.	Reemplace el fusible o reinicie el disyuntor. Retire cualquier otro electrodoméstico que comparta el mismo circuito con el lavavajillas.
	La fuente de alimentación no está encendida.	Asegúrese que el lavavajillas esté encendido y que la puerta esté bien cerrada. Asegúrese que el cable de alimentación esté enchufado correctamente en la toma de corriente.
	La presión del agua es baja.	Verifique que el suministro de agua esté conectado correctamente y que el agua esté encendida.
	La puerta del lavavajillas no está bien cerrada.	Asegúrese de cerrar la puerta correctamente y engancharla.
Agua no bombeada desde el lavavajillas	Manguera de drenaje retorcida o atrapada.	Verifique la manguera de drenaje.
	Filtro obstruido	Compruebe grueso el filtro.
	Fregadero de cocina atascado.	Verifique el fregadero de la cocina para asegurarse que esté drenando bien. Si el problema es que el fregadero de la cocina no está drenando, es posible que necesite un plomero en lugar de un técnico para lavaplatos.

Espuma en el lavavajillas	Detergente incorrecto.	Use solo el detergente especial para lavavajillas para evitar espuma. Si esto ocurre, abra el lavavajillas y permita que la espuma se evapore. Agregue 1 galón de agua fría al fondo del lavavajillas. Cierre la puerta del lavavajillas, luego seleccione cualquier ciclo. Inicialmente, el lavavajillas drenará el agua. Abra la puerta después que la etapa de drenaje esté completa y verifique si la espuma ha desaparecido. Repita si es necesario.
	Enjuague derramado.	Limpie siempre los derrames de abrillantador inmediatamente.
Interior manchado	Se puede haber usado detergente con colorante	Asegúrese que el detergente no tenga colorante.
Película blanca en la superficie interior	Minerales de agua dura	Para limpiar el interior, use una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y use guantes de goma. Nunca use ningún otro limpiador que no sea detergente para lavavajillas, de lo contrario, puede causar espuma.
Hay manchas de óxido en los cubiertos	Los artículos afectados no son resistentes a la corrosión.	Evite lavar artículos que no sean resistentes a la corrosión en el lavavajillas.
	No se ejecutó un programa después de agregar la sal de lavavajillas. Los rastros de sal han entrado en el ciclo de lavado.	No se ejecutó un programa después de agregar la sal de lavavajillas. Los rastros de sal han entrado en el ciclo de lavado.
	La tapa del ablandador está suelta.	Verifique que la tapa del descalcificador esté segura.
Golpes en el lavavajillas	Un brazo rociador está golpeando contra un artículo en una cesta.	Interrumpa el programa y reorganice los elementos que obstruyen el brazo rociador.
Ruido en el lavavajillas	Los artículos de vajilla están sueltos en el lavavajillas.	Interrumpa el programa y reorganice los elementos de la vajilla.
Ruidos en las tuberías de agua	Esto puede ser causado por la instalación en el sitio o por la sección transversal de la tubería.	Esto no tiene influencia en la función del lavavajillas. En caso de duda, contacte a un plomero calificado.

Los platos no están limpios	Los platos no se cargaron correctamente.	Vea las notas en "Preparación y carga".
	El programa no fue lo suficientemente poderoso.	Seleccione un programa más intensivo.
	No se dispensó suficiente detergente.	Use más detergente o cambie su detergente.
	Los artículos están bloqueando el movimiento de los brazos rociadores.	Reorganice los elementos para que la pulverización pueda girar libremente.
	La combinación del filtro no está limpio o no está correctamente colocado en la base del gabinete de lavado. Esto puede causar que los chorros del brazo rociador se bloqueen.	Limpie y / o ajuste el filtro correctamente. Limpie los chorros del brazo rociador.
Nubosidad en cristalería.	Combinación de agua blanda y demasiado detergente.	Use menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar el material de vidrio y limpiarlo.
Aparecen manchas blancas en platos y vasos.	El área de agua dura puede causar depósitos de cal.	Agregue más detergente.
Marcas en los platos	Utensilios de aluminio se han frotado contra los platos.	Use un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.
Detergente dejado en dispensador	Los platos bloquean el dispensador de detergente	Recargar los platos adecuadamente
Los platos no se están secando	Carga incorrecta	Cargue el lavavajillas como se sugiere en las instrucciones.
	Los platos se sacan demasiado pronto	No vacíe su lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra la puerta ligeramente para que salga el vapor. Saque los platos hasta que la temperatura interior sea segura para tocar. Descargue primero la cesta inferior para evitar que caiga agua de la cesta superior.
	El programa equivocado ha sido seleccionado.	Con un programa corto, la temperatura de lavado es menor, disminuyendo el rendimiento de limpieza. Elija un programa con un largo tiempo de lavado
	Uso de cubiertos con un recubrimiento de baja calidad.	El drenaje de agua es más difícil con estos artículos. Cubiertos o platos de este tipo, no son adecuados para lavarse en el lavavajillas.

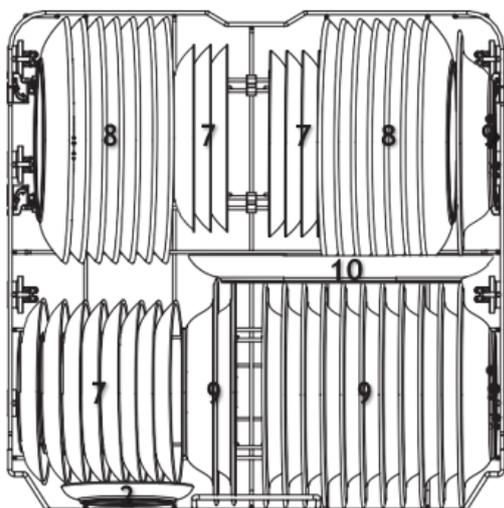
Sugerencias para la carga del lavavajillas

1. Cesta superior:



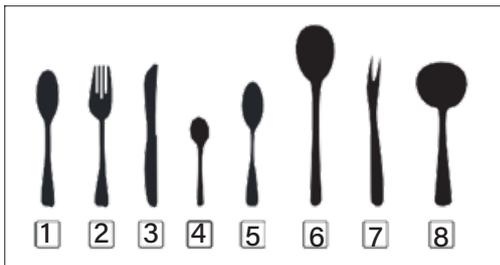
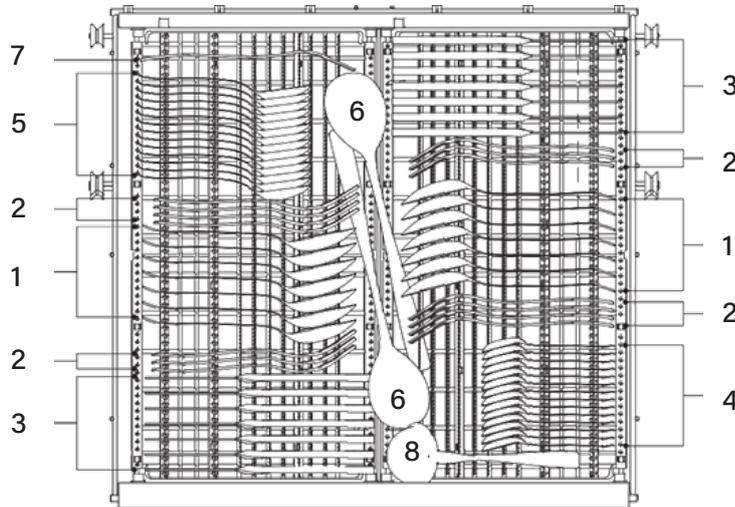
Número	Artículo
1	Tazas
2	Platos chicos
3	Vasos
4	Tazón pequeño
5	Tazón mediano
6	Gran tazón

2. Cesta inferior



Número	Artículo
7	Platos de postre
8	Platos de comida
9	Platos de sopa
10	Plato ovalado

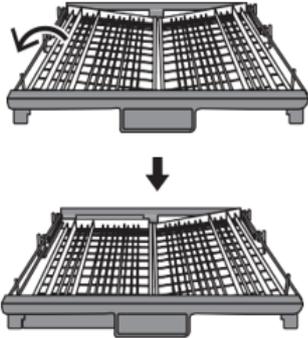
3. Rack de cubiertos:



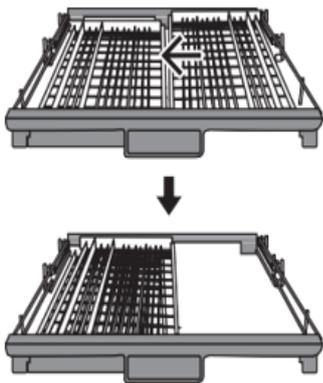
Número	Artículo
1	Cucharas de sopa
2	Tenedores
3	Cuchillos
4	Cucharitas
5	Cucharas de postre
6	Cucharas de servir
7	Tenedores de servir
8	Cucharas de salsa

Información para comparabilidad
 Pruebas de acuerdo con EN 50242
 Capacidad: 14 configuraciones de lugar
 Posición de la cesta superior: posición inferior
 Programa: ECO
 Ajuste de abrillantador: 6
 Configuración del suavizador: H3

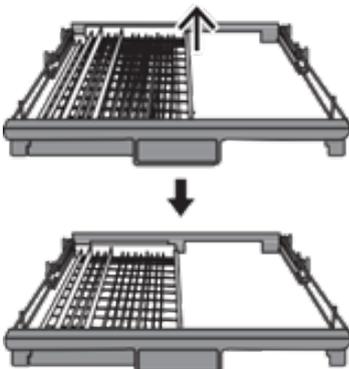
Consejos de uso



Levante el cesto izquierdo hacia arriba, ajústelo a la posición más baja, el cesto izquierdo está plano y el cesto derecho está a un lado



Mueva la cesta derecha de derecha a izquierda, dos cestas se superponen



Retire la cesta derecha de la bandeja, solo tiene la cesta izquierda

Instrucciones de seguridad importantes

Está prohibido eliminar este electrodoméstico como lo hace con los demás residuos de su hogar.

Materiales de envoltorio

Son reciclables, aquellos materiales de envoltorio que tengan el símbolo de reciclado. Deseche estos materiales dentro del tacho de residuos apropiado para su reciclaje.

Antes de eliminar el electrodoméstico

1. Quite los enchufes de la toma principal.
2. Corte el cable y deséchelo con los demás enchufes.

Correcta eliminación del producto



Este símbolo sobre el producto o sobre su envoltorio indica que no puede ser tratado como un desecho más del hogar. En su lugar, debe ser llevado a un espacio apropiado donde se reciclen elementos o equipos eléctricos. Al asegurarse la correcta eliminación de este producto, está evitando consecuencias negativas para el medioambiente o la salud, que podrían ser generadas al no desecharlo correctamente. Para información más detallada acerca del reciclaje de este producto, por favor contacte al servicio de recolección de basura que correspondiera a su domicilio o a la tienda donde lo adquirió.

Garantía limitada para lavavajillas Vondom

Se garantiza que este producto de calidad se encuentra libre de defectos de fabricación en material y mano de obra, siempre que la unidad se use bajo las condiciones de funcionamiento normales propuestas por el fabricante.

GARANTÍA 12 MESES: Durante los primeros 12 meses, todas las partes eléctricas de este producto que se encuentren defectuosas, incluyendo todas las unidades selladas del sistema, se repararán o cambiarán a opción del garante, sin cargo alguno por el comprador ORIGINAL. Las partes que se consumen no están garantizadas por ningún período de tiempo.

El comprador pagará por el flete de regreso de la unidad en reparación. En caso que la empresa se haga responsable del flete de retiro y regreso, no se responsabiliza por los golpes u otros daños que pudiesen causarle durante el traslado del lavavajillas.

Visite www.vondom.com.ar o envíenos un e-mail a: clientes@decoratiosa.com y contáctese con el área de Servicio Post Venta, ellos lo derivarán a un técnico autorizado. Si cualquier otro servicio técnico lleva a cabo la reparación en la unidad, todas las obligaciones de nuestra empresa bajo esta garantía se verán terminadas.

Estipulaciones generales:

La garantía de su lavavajillas no considera perjuicios causados por cualquiera de las siguientes causas:

1. Corte de Corriente
2. Daño en tránsito cuando se traslada la heladera
3. Corriente eléctrica inadecuada como baja tensión, conexiones defectuosas o fusibles inadecuados.
4. Accidente, alteración, abuso o mal uso del aparato como circulación inadecuada de aire en la habitación o condiciones de funcionamiento anormales (temperaturas de la habitación demasiado altas o bajas)

Es imprescindible presentar la factura de compra al momento de hacer el reclamo de garantía. De lo contrario, la reparación de su equipo no quedará cubierta por la misma. Deberá guardar su factura de compra. En caso que su lavavajillas haya sido un regalo, por favor solicite a quien se la ha obsequiado un comprobante de compra que contenga el número y fecha de factura. De esta manera, el lavavajillas estará cubierto por esta garantía.

VONDOM
Inspired in real life



Visit us